联合国　　S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3528
28 April 1995

CHINESE

第三五二八次会议临时逐字记录

1995年4月28日星期五，上午10时45分
在纽约总部举行

主　席：	库凡达先生	(捷克共和国)
成员国：	阿根廷	塞尔塞拉·迪·切里萨诺先生
	博茨瓦纳	勒格瓦伊拉先生
	中国	李肇星先生
	法国	拉德苏先生
	德国	格拉夫·楚兰曹先生
	洪都拉斯	马丁内斯·布兰科先生
	印度尼西亚	维比索诺先生
	意大利	泰尔齐·迪圣亚加塔先生
	尼日利亚	乌霍莫伊比先生
	阿曼	胡塞比先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	格涅姆先生

95-85368 (c)

上午10时45分开会

通过议程

议程通过。

中美洲:走向和平的努力

秘书长关于联合国萨尔瓦多观察团的报告(S/1995/220)

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会我收到了巴西、哥伦比亚、萨尔瓦多、墨西哥、西班牙和委内瑞拉代表的来信,他们在信中要求应邀参加安理会议程上项目的讨论。按照惯例,我提议,根据《宪章》有关规定和安理会临时议事规则第37条,经安理会同意后,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,卡斯塔涅达-科尔内霍先生(萨尔瓦多)在安理会议席就座;

弗洛尔先生(巴西)、加西亚先生(哥伦比亚)、特略先生(墨西哥)、亚涅斯-巴努埃沃先生(西班牙)和比维罗先生(委内瑞拉)在安理会厅侧为他们保留的席位就座。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着秘书长关于联合国萨尔瓦多观察团的报告,文件S/1995/220号。

安理会成员面前还有文件S/1995/335号,内载安理会在事先磋商中准备的决议草案案文。

第一个发言人是墨西哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

特略先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥感谢有机会参加安理会的这次会

议，其目的是结束联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）的任务。

正如安理会成员们所知，我国特别注意为萨尔瓦多国内的和平进程举行的谈判，对其做出了特别承诺，并荣幸地在此过程中成为秘书长成立的秘书长之友小组的成员。

使墨西哥特别感到满意的是，艰苦的谈判过程终于导致于1992年1月16日在查普尔特佩克城堡签署《和平协定》。

正如秘书长在其于1995年3月24日给安全理事会的报告中正确指出的那样，

“萨尔瓦多人民在这个期间所取得的成就使人十分欣慰，联萨观察团帮助萨尔瓦多人民从一个暴力和封闭社会向民主制度迈进一大步，使保护人权和言论自由的机构得到巩固，因此，可以引以为荣。”（S/1995/220，第68段）

毫无疑问，联萨观察团是联合国近来最伟大的成就之一。然而，作为秘书长之友小组的成员，我们和他一样，对《和平协定》中有些内容尚未得到充分执行感到关注。我们同时表示，我们有信心，卡尔德隆·索尔总统的政府将采取必要的步骤，来保证尽快履行这些承诺。

在这方面，我们欢迎秘书长的这一决定：在萨尔瓦多继续派驻一些联合国人员，以便核查对那些尚未执行的方面的遵守情况，并就此提出报告。这标志着国际社会对巩固这个中美洲国家的公正与持久和平再次做出了承诺。

我们促请安全理事会成员们一致通过他们面前的决议草案。

主席（以西班牙语发言）：下一个发言人是哥伦比亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

加西亚先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我国代表团非常高兴能在安全理事会的本次会议上发言，因为安理会将在这次会议就一项我们所支持，并作为促进萨尔瓦多和平进程的秘书长之友小组的一员参加成立共同提案国的决议草案采取行动，确认联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）的任务将于1995年4月30日结束。

如果说我们和国际社会其他成员“感到高兴”。那将是最为节制的形容，这是

因为一个历时45个月的艰巨过程已经结束，萨尔瓦多现在显然已成为一个和平的国家，而且，这个和平是全体萨尔瓦多人在联合国的坚定支持下建立起来的。

我们借此机会衷心称赞萨尔瓦多人民克服了曾使他们失去和平的各种障碍。我们希望强调萨尔瓦多政府以及克里斯蒂亚尼和卡尔德隆·索尔两位总统所进行的努力，他们不懈地寻求和平，并对使自己的国家成为一个民主社会做出了坚定不移的承诺。

我们赞扬法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）在整个和解过程中表现出的远见和诚意。

我们也赞扬秘书长及其特别代表们以专业、明智和干练的方式进行了斡旋和核查工作。

该进程的成功使得安全理事会能够在今天结束联合国的这项任务。这是在维持和平行动中获得东道国政府以及冲突各方的同意并与它们进行合作所取得的成果，也最好地表明了。这样做具有非常重要的意义。萨尔瓦多和平进程取得的成就还应部分归功于本组织为支持萨尔瓦多人寻求和平与进步所采取的行动。

我国代表团还支持秘书长在其1995年2月6日的信（S/1995/143）中提出的意见，它们涉及是否应该在萨尔瓦多多保留一个联合国办事处，以便协助履行在《和平协定》中做出的承诺。

我还想强调，如果要确保走上通往一个享受充分发展b的开放和参与性的社会的道路，就必须通过履行下列方面的承诺来有效地完成这个进程：土地转让、人类住区、加强国家民警、使司法和选举制度现代化、批准有关人权的国际文书和其他事项。毫无疑问，这些工作是复杂的，必须得到整个萨尔瓦多社会的充分支持。我们完全有信心，该国政府将保持其所显示的在尚未履行的承诺方面找到解决办法的决心。

我们着重指出决议草案S/1995/335第4段的重要意义，安理会在该段中再度要求各国和国际机构继续协助萨尔瓦多政府和人民巩固和平进程中已经取得的成就。国

际社会将帮助处理萨尔瓦多的巨大的经济和社会问题，从而充分承担继续核查这个现在已经根深蒂固的进程的巨大责任。

最后，我对哥伦比亚政府通过参加秘书长之友小组而能够在这个进程中与秘书长一道工作表示满意，并强调在寻求和平的努力中采取这种方式的重要性。

主席（以西班牙语发言）：下一个发言人是西班牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

亚涅斯-巴努埃沃先生（西班牙）（以西班牙语发言）：安全理事会在1991年5月设立了联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团），以监测萨尔瓦多政府同法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）之间的协定；联萨观察团的最初授权是核查各方履行圣约瑟《人权协定》的规定的情况。随后，安理会在1992年初查普尔特佩克和平协定达成前夕决定延长联萨观察团的任期，以便也包括查普尔特佩克协定的整个核查进程。在此同时，它结束了联合国中美洲观察员小组的任期，后者的大部分人员顺利地转任于联萨观察团。

在几乎四年之后，联萨观察团在萨尔瓦多的存在将于后天结束。但是，这并不意味着联合国在那里的存在的结束，因为联萨观察团将被一个联合国办事处取代，该办事处将根据联合国主要机构多次重申的核查全面执行协定情况的谅解，继续核查和平协定中尚未实施的部分。而且，核查和平协定执行情况的国家机构、巩固和平全国委员会将继续执行任务。

联萨观察团是萨尔瓦多从冲突局势向和平与和解过渡的关键部分，该团的撤出是该国所获进展的必然结果。以各种方式参与萨尔瓦多进程的所有人都可以回顾和感叹几年前的萨尔瓦多同今天的萨尔瓦多之间的深刻变化。变化很多，其中一些是显而易见的：同武装部队勾结一起以军事观念看待公众秩序的旧国家警察已被联合国帮助建立的新的国家警察所取代，尽管有过问题和拖延；前游击队马解阵线现已成为完全融入萨尔瓦多政治和体制生活的政治力量；在建立和巩固法治的进程中按照调查真象委员会的建议，设立了一个保护人权和基本自由的新制度，包括捍卫人权

全国顾问和经过改革的最高法院之类的机构。

这些都不表示没有任何方面仍然需要国际社会的关注,即使不要它去担心。其中的中心因素是和平协定规定的土地转让和前交战人员重迈社会的方案,应当尽可能充分和迅速地执行这些方案,以免损害已有进展的不可逆转性。而且,必须继续并完成选举改革进程,也必须加强保护人权的机构。

首先要由萨尔瓦多的政治和社会力量和萨尔瓦多人民本身去保证这一进程继续下去,直到取得圆满成功;在这方面,该共和国总统和在议会中有席位的所有萨尔瓦多政治力量的明确立场特别令人宽慰。

联合国系统和国际社会也必须作出努力。包括该区域国家在内的其他国家看到了在其全国和解进程中所作的努力意味着国际社会将认为能够缩小援助的程度和范围:这就是所谓的健忘症,能够在这种局势里产生非常不利的后果。我们希望情况将不会如此,我们在萨尔瓦多进程中的成功将不会堕落为恢复14年前导致冲突开始的罪恶的转折点。正如我刚才所说,这基本上要由萨尔瓦多人民及其代表决定,但是这在某些方面也取决于萨尔瓦多人从国际社会获得的支持和关心。

西班牙是并将继续是萨尔瓦多问题秘书长之友小组的成员。前几年在该小组里,我国作为安全理事会成员和在双边关系中,一直站在萨尔瓦多问题的前列,正如萨尔瓦多一直处于西班牙人民政治觉悟的前列。

我谨特别感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生、他的前任哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生和他在和平进程中的代表德索托先生和古尔丁先生,以及还有曾担任联萨观察团团长的他的代表--里萨先生、拉米雷斯·奥坎坡先生和现在的特奥尔斯特先生--还有在总部和现场的全体联合国人员,他们为了萨尔瓦多以及联合国本身完成了一项非常积极的任务。

在该行动中,借调至联萨观察团的人员中从头至尾都有许多西班牙人。自从1991年12月西班牙5位军方和8位警方观察员被部署在萨尔瓦多以来,西班牙的存在于1992年达到高峰,总共有124位军方和113位警方观察员,或是军事观察员总人数的

一半和警方观察员的三分之一、而且,在人权司和选举监督过程中的文职观察员的存在证实了西班牙对这一和平进程的承诺。

我们已经在萨尔瓦多政治历史以及联合国支持世界和平的活动中翻开了新的一页。但是政治历史和联合国的活动将继续下去,下一页仍然有待翻开。萨尔瓦多和解进程也是中美洲稳定和持久和平路上的一个极其重要的里程碑,是通往区域和平、自由、民主与发展路上的重要里程碑。联合国系统各机构、其他国际机构和整个国际社会,现在必须以它们帮助重建萨尔瓦多和平的同样的积极态度,促进巩固萨尔瓦多和整个区域的和平与稳定。

主席先生,最后我谨向你和贵国表示极大的满意,我们很高兴看到你主持本次会议并以我们的母语欢迎我国和其他国家代表团与会。我也必须重申,我国代表团完全准备在执行本组织这一主要机构的任务时进行合作。

主席(以西班牙语发言):我感谢西班牙代表对我讲的客气话。

下一位发言者是委内瑞拉代表。我请他在安理会议席就座并发言。

比维罗先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):主席先生,首先让我祝贺你以这样的方式履行你四月份主持安全理事会工作的职责。

同其他许多问题不一样,安理会现在讨论的问题是一个使本组织特别满意的问题。人们都承认,联合国在萨尔瓦多所做的工作起了促成该国和平的作用。现在随着联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)结束使命而开始的新阶段,在我们看来,同等重要。

本组织或许在巩固和平方面经验较少。尽管如此,各项和平协定的范畴和执行这些协定迄今所取得的进展情况基本上决定了联合国在萨尔瓦多境内今后行动的范围。这一点各方都同意,而且本组织今天采取必要措施,在适当时期内继续保持联合国的核查与斡旋能力,是正确的。

这个新阶段同以前各阶段一样重要。它要求各方表现出同样的承诺,让各方担负起比以往更重的责任,以实现和平协定对萨尔瓦多民族象征着的各种期望。

作为一个秘书长和萨尔瓦多之友国家，委内瑞拉高兴能为取得这些成就作出贡献。我国的努力和承诺不论有什么优点或缺陷，总是出于希望看到萨尔瓦多和解，看到萨尔瓦多人民准备携手建设一个更加美好的未来。

借此机会让我向联合国内外所有为克服世界本区域最严重危机之一提供无私帮助的那些人致敬，并希望这类事件永远不在美洲重演。

结束时让我引用一段话，我认为这段话特别适用联合国在萨尔瓦多的新阶段。委内瑞拉总统拉菲尔·卡尔德拉先生在大会第四十九届会议上讲话时表示，委内瑞拉希望

> “看到联合国显示出坚定的决心，使对正义的寻求在建立和平的过程中发挥重要的作用。
>
> “如果说和平是我们的目标，那么我们应努力使正义成为其基础。”（大会第四十九届会议正式记录，第12次全体会议，第7页）

从最广义上来讲，社会正义实质上就是充分执行和平协定的任务，支持完成这项任务是摆在整个国际社会，特别是联合国系统面前的一项挑战。

主席（以西班牙语发言）：我感谢委内瑞拉代表对我讲的客气话。

下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

弗洛尔先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，首先我要祝贺你在四月份以你众所周知的技巧主持安全理事会。同时，我们向你的前任、中国的李大使深表感谢。

巴西政府始终密切地关注着姐妹国萨尔瓦多的事态发展。我们满意地看到，在和平进程展开过程中，萨尔瓦多政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）双方都坚决努力加强对话，把可能危害进程发展的具体要求搁置一边。联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）自建立起，一直重申支持萨尔瓦多和平进程，无疑起了促成萨尔瓦多巩固和平取得进展的作用。巴西为联萨观察团派了军事和警察观察员。

在这方面我们要感谢秘书长、秘书长特别代表特奥尔斯特先生和联萨观察团人员的工作，我们认为，他们促成和平与民族和解的努力是一个决定性因素。

秘书长提出的关于联萨观察团的最后报告非常现实地承认,还有许多工作完成后才能认为萨尔瓦多和平进程已彻底完成。确实,人们很有理由对萨尔瓦多人已经取得的成就感到满意,但是和平协定中作出的某些承诺仍然有待履行,这种情况仍然威胁着整个进程的完成。

秘书长有关保留一小队人员,负责在联萨观察员任务结束后执行剩下的核查和斡旋工作的建议非常值得称赞。巴西看到萨尔瓦多和平进程从开始到现在的全过程,对被邀请继续参加联合国在萨尔瓦多的努力引以为荣。

萨尔瓦多政府和组成马解阵线的各个团体看来愿意为落实《查普尔特佩克协定》的文字和稳固民主秩序而继续努力。因此,国际社会必须继续支持萨尔瓦多争取和平的努力。最重要的是国际社会对与发展相关的活动的支持,因为大家都知道,贫困和欠发展是动乱和政治不稳定的根源。

用秘书长的话说,联萨观察团堪称典范。我们完全同意。巴西认为,可以把萨尔瓦多和平进程看作是联合国能为帮助某国人民解决可以影响一个地区的安全的问题的努力作出有意义的贡献的一个范例。不可否认,已经朝着建立民主秩序的方面迈出了巨大的步伐。为了所有这些,辛勤努力的萨尔瓦多人民继续值得我们赞扬和敬佩。

主席(以西班牙语发言):我感谢巴西代表对我讲的客气话。

下一位发言者是萨尔瓦多代表,我现在请他发言。

卡斯塔涅达先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言):主席先生,首先让我祝贺你以杰出的方式履行你作为四月份安全理事会主席的职责。这一负责国际安全最高机构已完成的重要工作再次显示出你作为一名老练外交家的技巧。主席先生,在安理会准备通过一份有关联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)任务的决议时看到由你主持安全理事会,我国代表团感到特别荣幸。

根据1994年11月23日第961(1994)号决议,联萨观察团的任务将在1995年4月30日结束。因此,我们认为应该在安理会准备审议秘书长1995年3月24日报告(S/1995/

220）和1995年4月18日联萨观察团人权司司长的报告（S/1995/281，附件）的时候发言。这肯定是安理会将审议的有关联萨观察团的最后两份报告。

联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）是联合国的一次成功的管理行动，而且对萨尔瓦多和联合国来说都是一个历史性里程碑。在我们这个组织的一个创始会员国的这一经历使这个组织得到丰富，并且提供了一个和平解决国内和国际武装冲突的样板。

在1990年，萨尔瓦多的战争处于一个关键时候。所有实际数据都表明，历史不再能容忍这场冲突。但是，谋求达成必要政治解决办法的任务是艰巨和复杂的两种并存的现实使得能够找到一条最好的道路：双方愿意向前迈出果断的步伐以实现和平，以及由联合国进行有效和积极的调停。

在任何类别的进程中，尤其是在象萨尔瓦多进程这样复杂和棘手的进程中，使之持久和目标明确的保障最终取决于展开这一进程的社会的内部力量。在萨尔瓦多这个情况中，如果社会内部的情况不是那么有利，这场战争就不会有现在这样的结局--而无论对它施加多大的国际压力，同样无论国际上对此多么警觉，如果认为没有它自身采取行动的巨大决心和能力，象在萨尔瓦多开展的这项努力仍可持久，那就错了。

联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）由于萨尔瓦多社会各阶层对它的日益依赖而免遭厄运。起初人们认为，联合国或它的一些代表倾向于一方或另一方，这种看法在很大程度上已经消除，因为人们的焦点已放在萨尔瓦多社会本身的问题上，因为老的谈判各方作为谈判对手正逐渐消失。同样的现实使联萨观察团在人们眼中处于真正的不偏不倚的位置，它不受各种利益的束缚，也不同情哪一方。这是它最大的资本，不能把这一资本浪费掉，因为仍有待将它投入这一进程。因此，我们赞扬秘书长作出努力并采取主动行动，在萨尔瓦多维持一个能够获得情况所要求的支持的真正重要的高级别驻留。联萨观察团和萨尔瓦多和平进程所取得的成功是堪称楷模的，应该尽可能负责任地加以珍视。

在联萨观察团的任务期限即将结束的前夕，尽管一个小规模的高级别核查办事

处仍将留在那里,很自然萨尔瓦多的各阶层会抱有这样一个关注:一旦联萨观察团离开萨尔瓦多后,将由萨尔瓦多的各个机构来负责核查协定的遵守情况以及确保整个进程顺利进行的工作。

以前的谈判各方倾向于把注意力集中在各项协定方面。从某种意义上来讲,这导致它们不再担任它们在这一进程刚刚成形的起初阶段所担当的角色。今天,各方的概念已属于过去。政府已不再是一个当事方,而是负责一切事务的管理者,马解阵线当然也不再是它过去的样子。聂鲁达所说的一句著名的话"现在的我们已不再是当时的我们"可以很恰当地运用到这里。在萨尔瓦多,没有哪个人现在与在战争期间仍然一样,那些执意不变的人正在逐渐被淡忘和摒弃。

已经确定了落实《和平协定》中尚待执行的少数几个方面的新的时间表。有时没有得到清楚分析的一点是,目前在许多情况下,落实情况是与为了实现这一进程继续向前发展所需的体制发展而作的努力密切联系在一起的,早已开始的司法和选举改革的情况就是如此。不能够从落实几个具体要点的狭隘范围看待这些问题,因为这可能会导致内容减少,或陷入形式主义,从现在开始,问题是通过《和平协定》适当解决仍待解决的各种具体问题--例如,把土地给予前战斗人员和土地所有者--并以次要的紧急程度落实为更加涉及机构性质的方面确定的时间表,我们一直认为应该强调的一点是,这个进程正在继续展开,对于它是否会逆转的猜测是一种拜占庭式的做法。很可能会有各种障碍和出现紧张状况的时候,但是设想萨尔瓦多将回到过去只是一种幻想。

这几年的教训具有无法估量的价值,对萨尔瓦多和这个世界组织来说都是如此。情况已表明,一个小国与世界上最重要的国际组织之间进行坦诚和富有成果的合作是可能的。这个现实反映出,萨尔瓦多的和平进程是这个发生深刻国际变革时代的一个不同凡响的模式。

我们应该感谢无数的人。我只想提到哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生在布特罗斯·布特罗斯-加利先生这两位联合国秘书长;以及他们杰出的同事阿尔瓦罗·德

索托先生和马拉克·古尔丁先生;秘书长的代表和联萨观察团前任团长艾克巴尔·里查先生、奥古斯托·拉米雷斯·奥坎波先生和现任团长恩里克·特霍斯特先生;当然我们还要感谢安全理事会,特别是最密切支持萨尔瓦多和平进程的各友好国家--哥伦比亚、西班牙、墨西哥、委内瑞拉和美利坚合众国--的大使,以及曾作出重要贡献的所有其他国家。

一个篇章即将结束,但是翻开下一页,一个新的希望的篇章开始了,这就是最终使萨尔瓦多和平制度化的篇章。我们相信,在这个新的篇章中,我们可以继续依靠联合国的支持和理解。

主席(以西班牙语发言):我感谢萨尔瓦多代表对我说的客气话。

我的理解是,安理会准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我就把决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我首先请希望在表决前发言的安理会成员发言。

格拉夫·楚兰曹先生(德国)(以英语发言):近4年前,联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)在萨尔瓦多作为人权监测团开始工作。在建立了正式停火之后,它成为一个多功能的维持和平行动,不限于观察停火,而且包括其它军事方面,警察改革,土地转让和重新结合方案,以及人权和建立体制等内容。

联萨观察团因而一直具有创新性并很成功,成功到它可以不复存在并将问题交给萨尔瓦多人。我们不要忘记,象所有维和行动一样,联萨观察团如此有效,首先归功于所有萨尔瓦多人,尤其是冲突各方。没有他们建立持久和平的坚定决心,联萨观察团就不会成为联合国的一个成功事例。

然而,我们还应记住,所有各方继续坚定不移,对于维持稳固与持久和平和加强民主体制是必不可少的。维和行动某个时候总要结束,冲突各方的政治意志必将受到考验,现在萨尔瓦多的情况便将是如此。我们呼吁所有萨尔瓦多人保持实现和平与民主的决心,给民主体制一次其应有的机会,并为履行对和平进程余留的承诺而合

作。我们认为萨尔瓦多不久前加入国际人权文书和加快土地转让方案是十分令人鼓舞的迹象。

我们很高兴在秘书长指导下的一个小组将在一个有限期间内留在萨尔瓦多执行余下的核查任务并继续提供斡旋。它的存在是联合国对旨在促进已经取得的结果和帮助进一步发展和平进程的冲突及缔造和平的一个重要贡献。

我国代表团将投票赞成现摆在安理会面前的决议草案。

最后,请允许我表示希望联萨观察团的成功将对其它维和行动有所启发。

李肇星先生(中国):我感谢巴西代表等同事对我说的友好的话。

联合国萨尔瓦多观察团的任期将于四月三十日顺利结束。联萨观察团历时近四个春秋,为萨尔瓦多双方的民族和解与整个和平进程发挥了重要的推动作用,堪称联合国维和行动的成功范例之一。

联萨观察团的经验值得认真总结和借鉴。我们认为,它的主要成功经验有四条:一是坚持通过谈判和对话,以和平手段解决冲突;二是一旦达成协议,就按照协议办事;三是努力实现民族和解,变冲突双方为合作伙伴;四是国际社会包括安理会的大力支持。其中最根本的一条是民族和解。外因只有通过内因者能起作用,萨尔瓦多双方和人民盼望和平的政治意愿才是萨尔瓦多问题得以解决的坚实基础。这也是联萨观察团得以成功的先决条件。中国有句古话曰,"度尽劫波兄弟在,相逢一笑泯恩仇"。今年3月,在我任安理会主席期间,萨尔瓦多大使和马解阵线代表曾肩并肩一起来拜访我,一起向主席介绍萨尔瓦多双方执行《和平协定》的进展情况,一起表达希望安理会继续给予支持的要求。这是一个生动的例子,其情其景至今令我难以忘怀。

联萨观察团撤离后,萨尔瓦多的和平进程将进入一个新的时期。在这一关键时刻,国际社会包括联合国应继续给予帮助。为此,我们支持秘书长的建议,联萨观察团撤离后,联合国继续在萨尔瓦多保持适当的政治存在,核查继续执行《和平协定》的情况,并进行斡旋。同时,我们敦促萨尔瓦多双方继续坚定不移地执行《和平协

定》的各项规定，尤其在土地转让方案和复员军人重返社会方案方面作出更大的努力。

中国人民对拉丁美洲人民怀有十分友好的感情，愿与拉美各国在《联合国宪章》宗旨和原则及和平共处五项原则基础上积极发展友好合作关系。我们希望拉丁美洲各国实现持久和平与稳定，以集中精力发展经济，提高人民的生活水平。正是基于这一立场，中国代表团一贯支持萨尔瓦多政府、马解阵线和萨尔瓦多人民为争取在萨尔瓦多实现持久和平与稳定所作的努力。今后我们还将继续这样做。

维比索诺先生（印度尼西亚）（以英语发言）：首先，请允许我表示我国代表团真诚赞赏决议草案的各提案国以及将在1995年4月30日结束其任期的联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）。

我们认识到自从联萨观察团1991年开始工作以来，萨尔瓦多出现了许多积极的动向。例如，侵犯人权事件明显减少。最重要的是，联萨观察团在核查《和平协定》的执行情况中起关键作用。它在转变一个多年内讧之后受暴力创伤的社会并开始一个向和平与稳定过渡的进程中的成就是联合国维持和平与稳定的优秀范例。的确，联萨观察团在帮助萨尔瓦多人民大力摒弃一个暴力和封闭社会、走向和平与和解方面所起的作用值得我们充分尊重。

在这方面，我国代表团愿强调，在全世界各联合国维持和平行动中，联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）非常令人满意地完成了其使命。毫无疑问，从萨尔瓦多经验中得到的最重要教训是，交战各方在坚实可靠基础上达成政治协议是确保任何联合国维持和平行动效力和信誉的重要因素。

最重要的是，萨尔瓦多使命最好地表明，联合国在促进和平与安全方面的作用不仅是一个理论概念，而且也可付诸实践。另外，必须把有效处理萨尔瓦多冲突的能力视为得到国际社会支持的成功区域努力。这一经验可以提供若干重要教训，可能对在其它国家和冲突区域促进和平与稳定极为有用。

但是，正如秘书长报告所指出的那样，还有很多工作要做。例如，普通犯罪的增

加、国家体制的合法性和信誉、以及军方作用等问题都必须加以处理,这些问题同国家民事警察机构的信誉和权威有内在联系。这也将对整个政治制度产生巨大影响。因此,我们认为,国际社会必须保证,在解散联萨观察团后采取措施,保持联合国核查《和平协定》尚待执行部分遵守情况的能力,以便把在萨尔瓦多建立持久和平的进程继续进行下去。在这方面,我国代表团要再次表示支持秘书长的提议,即保持一小组人在萨尔瓦多的驻留,以继续进行联合国工作。

最后,我国代表团要向联萨观察团的所有军事和文职人员致敬,他们发扬了奉献和锲而不舍的精神,并堪称楷模地完成了赋予他们的任务。他们为恢复萨尔瓦多人民的希望并为在该饱受战祸国家巩固和平已竭尽全力。我们还要向秘书长驻萨尔瓦多特别代表恩里克·特尔·奥斯特先生及其前任表示最崇高的敬意,他们为在该国恢复和平与稳定作出了不懈的努力和贡献。

我们相信,萨尔瓦多将依照《和平协定》继续朝和平与和解方向迈进,不仅使和平与和解能够生根,而且还促进整个区域的和平与稳定。

鉴于上述考虑,我们将对该决议草案投赞成票。

勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)(以英语发言):博茨瓦纳支持和平解决冲突的立场是众所周知的。这一立场产生于我们的民族传统和世界上我们这一地区的经验。我们所来自的非洲地区迄今一直充斥着冲突和战争。在莫桑比克和南非冲突的尘烟刚刚落定,安哥拉仍在蹒跚迈向和平。因此,我们知道和平的好处和政治不平等所带来的战争痛苦之间的区别。

萨尔瓦多人民的经验在许多方面都同我们南部非洲人民的经验相似。经过多年自相残杀的消耗战后,萨尔瓦多人民终于意识到战争的无聊。令我们鼓舞的是,他们仍在致力于在其国家发展以民主、政治和解和基础广泛的民族协商一致原则为基础的新型政治文化。

我们本来希望联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)取得的彻底胜利成为我们期望联合国所有维持和平行动都如此的目标,但我们很务实,其程度足以使我们知道,

所有政治事业经常成为人类意志薄弱的受害者。多年冲突后难免出现分歧和相互怀疑。但我们希望，萨尔瓦多政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）将同联合国留守小组充分合作，该小组的目的是帮助他们彻底执行和平协定，并确保迄今取得的政治收获不致逆转。

联合国已护送萨尔瓦多人民至和平进程目前阶段。萨尔瓦多人民及其领导人现在应该推动和平进程使其不再受困扰。国际社会可以尽量提供的援助要视该国吸收能力而定，我们即将通过的决议就是这样要求的，但这种援助要完全在和平与安宁条件下对萨尔瓦多人民才有益。萨尔瓦多人民自己负有实现持久和平和可持续发展以及避免重返战争和破坏的责任。联合国是和平仲裁者，是随时准备并愿意在冲突后建设和平期间帮助萨尔瓦多人民的真诚仲介人。萨尔瓦多人民应该充分利用联合国办事处的存在，友好地解决他们仍然存在的任何分歧。他们应该为自己，并为萨尔瓦多人今后世代负起这个责任。

在安全理事会就联萨观察团问题的本次告别性会议上，联合国在把萨尔瓦多列入柬埔寨和莫桑比克等最近维持和平行动成功范例的清单上时可以自我庆贺。我们祝贺部队派遣国和联萨观察团的男男女女出色完成工作，我们还向秘书长及其工作人员表示祝贺。我们也向致力于和平的萨尔瓦多男男女女致敬，他们为确保这项使命的成功并为恢复该国相对和平与稳定的条件坚定不移地同联合国进行了合作。

乌霍莫伊比先生（尼日利亚）（以英语发言）：我们并非经常有此场合庆祝联合国维持和平行动的圆满成功。但是，萨尔瓦多今天被列入一个很短、但我们希望日益扩大的清单，即联合国的干预通过调解冲突各方和促进信任与和平气氛显然使动乱国家的生活有所不同的冲突局势清单。

因此，我们要赞扬联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）在秘书长及其历任特别代表领导下取得的成就，并向支持和平进程的国家致敬。

应该忆及，联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）是在其最初阶段首创性人权观察团开创45个月后、正式停火完成充分部署39个月后结束的。

在此期间,包括政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)在内的萨尔瓦多人为确保对话、公开性和宽容采取了重大步骤。各方总的来说本着和平和国家发展的更高利益,遵守了他们在现行协定包括停火协定下的各项承诺。

尽管有此积极事态发展,并借用目前决议草案的话说,此后萨尔瓦多已

"由一个为冲突所困的国家演化成一个民主和平的国家"(S/1995/335,序言部分第4段),

但我国代表团同意,在冲突后时代,为了巩固刚刚实现的和平仍有大量工作要做,在《查普尔特佩克协定》某些重要方面仍有待遵守之时尤为如此。

的确,马解阵线曾作为一个单一的政党参加1994年的选举;的确卡尔德龙·索尔总统的统治也因而是有效的。但是我们也注意到,向民主社会的和平过渡并不是没有受到挑战;诸如1995年1月所见到的那种暴力的爆发证明了局势仍是多么脆弱和具有潜在的危险性。

应注意的是,同人类住区问题有关的土地方案仍然是令人严重关切的问题。此外,由于缺乏资金,保护伤者和战争致残者基金无能力履行其职责,这也仍然是动乱的潜在根源。

鉴于这些困难,我国代表团也同大家一起支持秘书长的建议,即在联萨观察团撤退后的阶段内在萨尔瓦多确立一种机制以继续联萨观察团迄至今日所负责执行的核查和斡旋作用,这一建议已得到安全理事会的赞同。这同安全理事会在对今年2月通过的《和平纲领补遗》的反应中所表达的感情是相符的,即:为了使维持和平行动真正有益和持续,联合国必需在冲突后的建立和平阶段保持不断的关心。

最后,我们呼吁所有国家和国际机构在萨尔瓦多政府和人民巩固和平进程中的收获时,不要放松对他们的支持。

至于萨尔瓦多人本身,他们正当地担负起了对其国家命运的责任,我们祝贺他们,并敦促他们继续为和解和发展而努力,以确保萨尔瓦多的和平是牢固和不可逆转的。我们祝愿他们幸福,并祈望萨尔瓦多再也不要作为一个冲突地区出现在安全理

事会议程上。

马丁内斯·布兰科先生(洪都拉斯)(以西班牙语发言)：我国代表团感谢秘书长根据安全理事会第961(1994)号决议所提交的关于联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)的报告。该决议将观察团的任务的最后阶段延长到1995年4月30日为止。

我们尤其感谢报告的完整性和坦率,报告的内容对我国是十分重要的,因为洪都拉斯同萨尔瓦多是邻国和兄弟国家。萨尔瓦多的政治和社会问题会影响洪都拉斯,过去就曾影响过,这正是这一问题对我们有着如此特殊重要意义的原因。

在谈论秘书长报告中某些方面之前,我要通知安理会,最近在圣萨尔瓦多市举行了中美洲各国总统第十三届首脑会议;自中美洲和平进程开始以来,这些总统一直在努力寻求对该地区严重问题的解决办法和答案,其结果是确立了政治-经济和法律-立法一体化的机制。

由于这些努力,该地区现在有一个中美洲一体化制度、一个中美洲议会和一个中美洲法院,它开辟了道路,是世界上第一个这种类型的国际法院。该地区每日都在努力改善共同市场,它几近30年以来一直是国际社会的榜样。

所有这一切得以实现都是由于我们各国人民的决心以及国际社会的援助和合作。联合国通过联萨观察团在萨尔瓦多的存在对于中美洲的和平进程也产生了作用。

秘书长在报告中承认

> "萨尔瓦多人民在这个期间所取得的成就使人十分欣慰。联萨观察团帮助萨尔瓦多人民从一个暴力和封闭社会向民主制度迈进一大步,使保护人权和言论自由的机构得到巩固,因此,可以引以为荣。"(S/1995/220第68段)

但是他也警告说

> "如要萨尔瓦多的和平进程可以说获得成功,则尚要使一些承认得到实现。"(同上)

我们充分认识到秘书长看法的正确性,这正是我们支持他的建议的原因。他建

议认真考虑保留一个小规模的小组，负责执行联合国尚未完成的核查和斡旋任务，即在联萨观察团任务结束时，继续观察和协助萨尔瓦多的和平进程。

在同一报告中呼吁萨尔瓦多政府履行现在受阻的某些承诺，这是由于行政部门缺乏行动或决心造成的。我们希望行政部门在秘书长明确提及的领域中将采取有关措施。

应注意到的是，萨尔瓦多战事继续进行时，该国政府曾以经济援助的形式接受了大量金钱。根据秘书长的报告，保护武装冲突造成的伤者和战争致残者基金今天未能履行职能，因为缺乏资金和行政能力；这造成了紧张。

因此，我们敦请国际社会，尤其是安全理事会，不要仅仅因为中美洲现在已经走上了和平道路而忘掉它。现在已是该地区需要资源进行发展和巩固民主之时，否则我们就会看到过去错误的重复，它导致了我们现在正在企图补救的的局势。

我国代表团无保留地支持秘书长报告中所提议确立的机制以保留联合国在萨尔瓦多留驻，并欢迎联萨观察团同联合国开发计划署在那里所建立的合作。

作为中美洲人，我们在结束发言时要感谢秘书长所说联合国应准备帮助萨尔瓦多，而且我们的理解是，中美洲。我们相信留在萨尔瓦多的联合国官员将以局势所要求的有效性履行其职责，以使和平、自由、和解、民主与发展得以在我们的兄弟国家得到巩固。

出于这些原因，我国代表团无保留地支持安理会面前的决议草案。

西多罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦深感满意地看到，和平进程在萨尔瓦多获得了令人印象深刻的成功，联合国最富有成果的一项行动已经完成。这个历时45个月之久的多职能行动的经验表明，在寻求实现解决的途径和执行所达成的协定方面，耐心和坚持不懈可以解决哪怕是最复杂和最漫长的冲突。当然，为了做到这一点，必须有实现稳定和平的真诚愿望，而萨尔瓦多政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）都正在表现出这种愿望。我们祝贺萨尔瓦多人民，这也是国际社会的伟大成功，特别是联合国的伟大成功。

我们现在必须进行的工作，是使和平进程成为不可逆转的，从而巩固已经获得的成功。我们期望萨尔瓦多各方加倍努力，以便尽快执行和平协定中尚未得到执行的部分。

俄罗斯联邦特别重视这一事实：在联合国于维持和平行动结束后继续在萨尔瓦多派驻人员方面，已经规定采用综合的方式来执行那些需要在冲突后的建设和平阶段予以执行的任务。在这方面，萨尔瓦多必须和联合国开发计划署进行密切合作，并和联合国其他专门机构及国际金融机构进行密切合作。我们希望这种合作将获得成功。

主席（以西班牙语发言）：我现在把文件S/1995/335中的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：阿根廷、博茨瓦纳、中国、捷克共和国、法国、德国、洪都拉斯、印度尼西亚、意大利、尼日利亚、阿曼、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席（以西班牙语发言）：共有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第991(1995)号决议。

我现在请那些希望在投票后发言的安理会成员发言。

格涅姆先生（美利坚合众国）（以英语发言）：安理会今天通过的决议标志着萨尔瓦多人民和联合国维持和平行动都迈出了历史性的一步。联合国萨尔瓦多观察团（联萨观察团）的任务将于4月30日结束，使安全理事会有史以来所授权的最成功的维持和平行动之一圆满完成。随着联萨观察团任务的结束，安全理事会在维持萨尔瓦多国内和平方面的参与也告完成。

在联萨观察团的警惕注意和协助下，1992年《和平协定》所规定的各项主要目标已经实现。1994年，法拉本多·马蒂民族解放阵线（马解阵线）参加了自由、公平和没有暴力的选举，现已成为萨尔瓦多国内的主要反对党。马解阵线的军事体制已经解散，其武器已被摧毁。

此外,萨尔瓦多武装部队已被削减至其战时规模的三分之一。特设委员会已撤销了100多名过去有侵犯人权行为和其他劣迹的军官的职务。调查真相委员会已经对最臭名昭著的战争罪行进行了调查,查清了责任,并提出了建议,以防止这种行为的再次出现。一支新的警察部队,国家民警,已取代了准军事的保安部队。大约19 000人已根据协定得到了土地,并有成千名更多的人得到了教育、信贷和技术训练。今天,萨尔瓦多正在享受和平与和解带来的第一批果实。

结束联萨观察团在萨尔瓦多的出色工作并不标志着国际关注的减退,而是对萨尔瓦多人民不在直接国际监督下彻底执行各项和平协定的能力投了信任票。今天的决议促请从前交战的双方都加快其履行这些协定的努力。萨尔瓦多政府和马解阵线负有庄严的责任来充分执行和平协定中尚未执行的部分,其中包括关于司法制度、选举制度以及经济和社会问题的部分。

国际社会将继续帮助这些努力。秘书长已表示,他打算在萨尔瓦多设立一个由其私人代表领导的办事处,来核查各方在执行和平协定尚未执行部分方面的遵守情况。我们希望,联合国维持和平努力在萨尔瓦多结束以后,联合国各会员国将继续支持萨尔瓦多人民走完其通往持久和平的长征之路。

塞萨莱·迪塞里萨诺先生(阿根廷)(以西班牙语发言): 安理会刚刚通过了结束联合国在萨尔瓦多的行动的决议。1995年4月30日是结束这项行动的日期,毫无疑问,它可以说是一项成功的行动。这是一项多方面的行动,结合了各方面的工作,其中包括维持和平、观察、促进和保护人权、以及最主要的,在冲突后巩固和平。

由于国际社会通过联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)进行的努力,中美洲区域的和平已得到加强。这就是为什么我们应该在这个时刻向所有那些参加了这一联合努力的男子和妇女致敬。他们以负责和认真的方式,本着助人为乐的精神执行了委托给他们的任务。

然而,应该认识到,各项和平协定中规定的某些任务仍未得到执行。秘书长提议设立的官员小组将继续与各方接触,以便进行斡旋,并在政府和法拉本多·马蒂民族

解放阵线(马解阵线)的支持下核查那些已取得局部进展的方面的措施是否继续得到成功的执行。此外,国际社会应该继续其参与,恢复提供所承诺的合作,以使萨尔瓦多能够加强其民主机构,并解决其经济增长和可持续发展的问题。在这方面,联合国系统中进行业务活动的各方案署--特别是联合国开发计划署,因为它具有催化剂和协调的作用--以及各专门机构,特别是国际货币基金组织和世界银行,应该在经济恢复活动中发挥特别作用,这些活动是萨尔瓦多重建过程现阶段的特点。

显然,联合国的努力尽管将改变焦点和方向,但将继续得到重视保持下去。现在应该为了经济和社会发展而利用和平与民主带来的好处。此外,还必须通过重申人权的崇高地位、促进武装部队和警察的职业精神以及优先注意加强司法制度来加强法律、政治和经济体制。

最后,萨尔瓦多人民现在面临着一个关键的阶段:实现和平、民主和发展的关键责任应由萨尔瓦多政府和人民承担。我们毫不怀疑,该兄弟国家将在这个历史性的机会中再次勇敢面对其前面的挑战。

拉德苏先生(法国)(以法语发言): 我国代表团非常满意地对结束联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)任期的决议投了赞成票。在柬埔寨和莫桑比克之后,这是一次获得了不容争辩的成功的维持和平行动。

联合国的努力使萨尔瓦多能够停止内战。它帮助使各方更加接近,在它们之间建立信任,并促进了查普尔特佩克和平协定的执行。联合国的行动包括几个方面。除了恢复和平和解除各方武装之外,联合国处理的事项包括建立体制、通过让革命组织转变为尊重民主选举程序的政治反对党的方法确定民主的规则。联合国还帮助训练了国家民警,这项措施在所有新的维持和平行动中都被看作是至关紧要的。最后,我们应当欢迎对尊重人权的重视。该社会已发生了深刻的改变,萨尔瓦多去年组织了一次关于和平文化的国际会议的事实表明了联合国在那里的活动的深远影响。我国代表团谨在此向秘书长的所有代表和联萨观察团工作队全体人员表示敬意。

虽然这次任务不容争辩地取得了成功,和平计划的几项规定仍然有待执行,以便

促进局势的长期稳定。这项任务的执行主要取决于各方本身,我国政府欢迎这方面最近的进展,呼吁各方加快实施和平协定,特别是以下几个要点:土地转让、前交战人员重返社会方案、司法制度的改革和加强警力。

这样,维持和平行动将于后天4月30日结束,但是联合国的参与不会停止。萨尔瓦多现在正进入巩固和平和建立一个小组的关键阶段,该小组将被授权核查和平协定中尚未执行部分的实施情况并提供斡旋。这是确保过渡的一个良好措施。此外,联合国各机构在该国的发展中也可发挥关键作用。

我要呼吁萨尔瓦多人充分利用联合国行动提供的机会,使该国走上民主和持久发展的道路。

戴维·汉内爵士(联合王国)(以英语发言):安全理事会刚才通过的决议标志着一次联合国维持和平行动的结束,这一行动自1991年7月以来在把萨尔瓦多引上通往全国和解、和平与民主的道路方面发挥了关键的作用。联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)表明了如有明确的授权、广泛的国际支持和各方必要的政治意愿就能取得怎样的成就。英国政府祝贺秘书长、联萨观察团列任团长和参加这次行动的忠心耿耿的工作人员的成功。

但是,我们首先要祝贺长期受难的萨尔瓦多人民。自从和平协定签署以来双方在有时困难的执行进程中所表现的克制、远见和勇气对该进程的成功而言是至关紧要的,今后依然如此。协定双方现在同以往一样应当继续这一进程,以便能够迅速实施协定的所有内容。我们欢迎卡尔德隆·索尔总统和法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)领导人对充分执行协定的承诺。

也许联萨观察团最富创意的贡献就是在萨尔瓦多观察人权的工作。联萨观察团帮助萨尔瓦多人巩固了一旦观察团撤走后捍卫人权所需的体制。英国政府欣见和平进程开始以来违反人权次数的减少。但是,我们仍然关切某些违反现象的继续存在,我们也关切最近政治暴力的回升。萨尔瓦多政府任命的人权调查官今后可发挥关切作用。我们希望,他将获得萨尔瓦多所有政治力量的充分支持。

我们欢迎秘书长有关建立一个负有核查责任并发挥斡旋职能的政治小组的建议。正如安理会所说,这一办事处并不是本周末结束的维持和平任务的继续。但是该办事处将构成联合国和国际社会巩固联萨观察团成就、帮助重建萨尔瓦多的体制和解决萨尔瓦多的发展需要的更大努力的一部分。我国政府将继续对所有这些努力作出重大贡献。

费拉林先生(意大利)(以英语发言):我们刚才通过的决议结束了联合国最详细和复杂的一次维持和平行动。在四年期间,本组织的直接参与对萨尔瓦多从一个充满暴力和陷于内战的社会向以民主价值和尊重人权为基础的新现实过渡作出了根本性的贡献。意大利特别高兴从一开始就派遣一支警察观察员分遣队参加联萨观察团。

尽管仍有一些灰色地区,我们相信能够通过巩固民主来克服目前局势中的某些脆弱方面。我们欢迎已有的重大进展,并向这一成就的设计师致敬:他们就是最坚定地相信全国和解、联合国、秘书长及其特别代表和联萨观察团全体人员的萨尔瓦多领导人。

和平进程尚未完成。政府和马解阵线1992年在墨西哥城的查普尔特佩克城堡达成的协定中有一些尚未充分执行。我们注意到秘书长在其3月24日的报告中指出,除非对各项承诺采取全面的后续行动,否则不可认为该进程是不可逆转的。(S/1995/220,第68段)联合国将继续维持在萨尔瓦多的存在。这证实了本组织通过同联合国开发计划署(开发计划署)的密切关系在战后和平建设微妙阶段中的持续参与,这种结构将使我们能够以综合方式处理该国复杂和相关的政治、经济和社会发展问题。在这方面,请允许我回顾我国政府在一个为期五年的价值1亿2千万美元的方案“PRODERE”中所作的努力,以支持恢复包括萨尔瓦多在内的中美洲国家的稳定。

联合国的具体任务将是核查各方遵守承诺的情况和推动全国和解的进程。安全理事会也将能够借助联合国的存在所能提供的信息继续掌握萨尔瓦多局势的发展情况。

联合国是扩大中美洲民主的催化剂。本组织在萨尔瓦多的第一项承诺是一个人权监测团,该团稳步地扩大为一个多功能行动。联萨观察团的某些特征可成为其他维持和平行动的模式。

萨尔瓦多是联合国的又一个成功的故事,证明了本组织的长期效用,特别是其发展各种适合危机地区具体特点的各种干预工具的能力。这就是为什么国际社会必须继续观察萨尔瓦多局势的演变和支持能够加强民主的所有倡议的原因之一。

主席(以西班牙语发言):没有其他人要发言。安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。

下午12时20分散会。